

**POWERFIX**<sup>®</sup>

**Profi**+

## CALEFACTOR A GAS PGH 17 A1

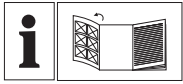


ES

### CALEFACTOR A GAS

Instrucciones de utilización y de seguridad  
Manual de instrucciones original

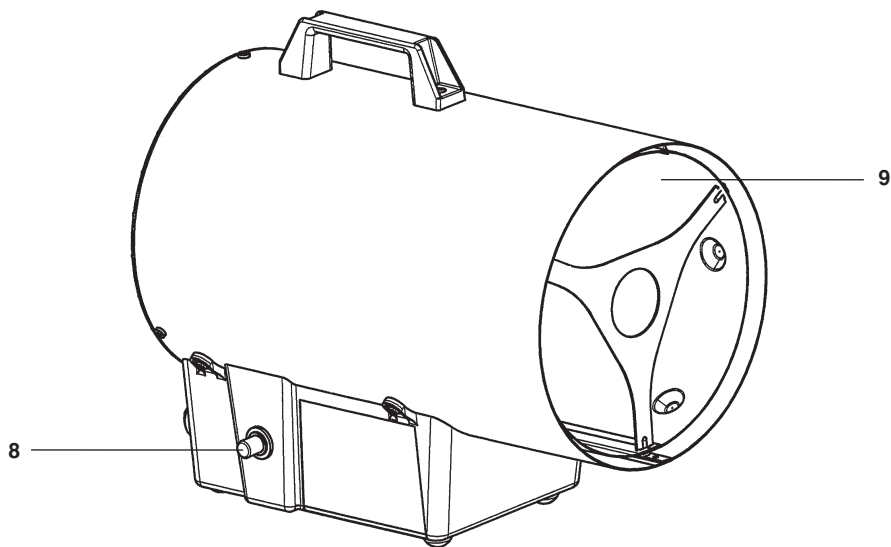
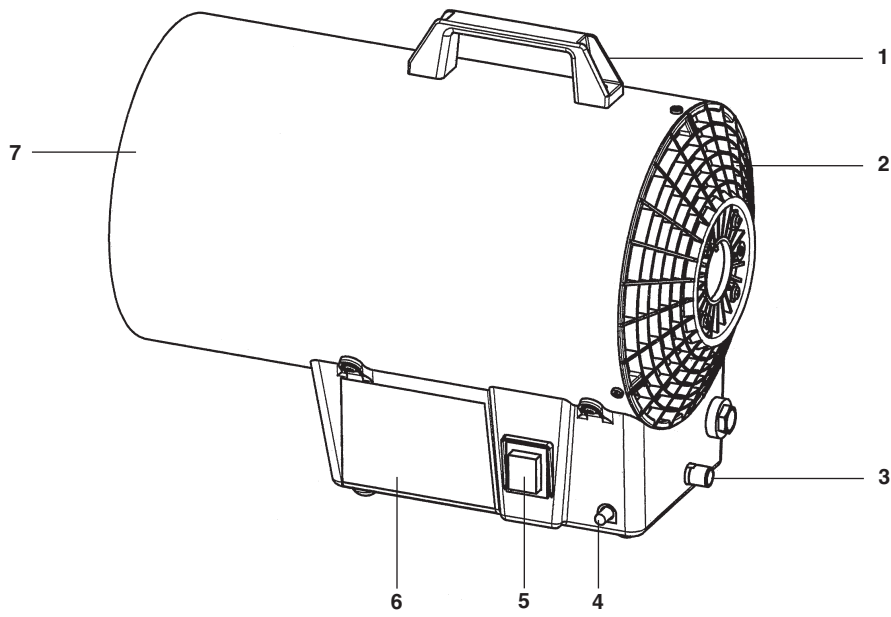
ES

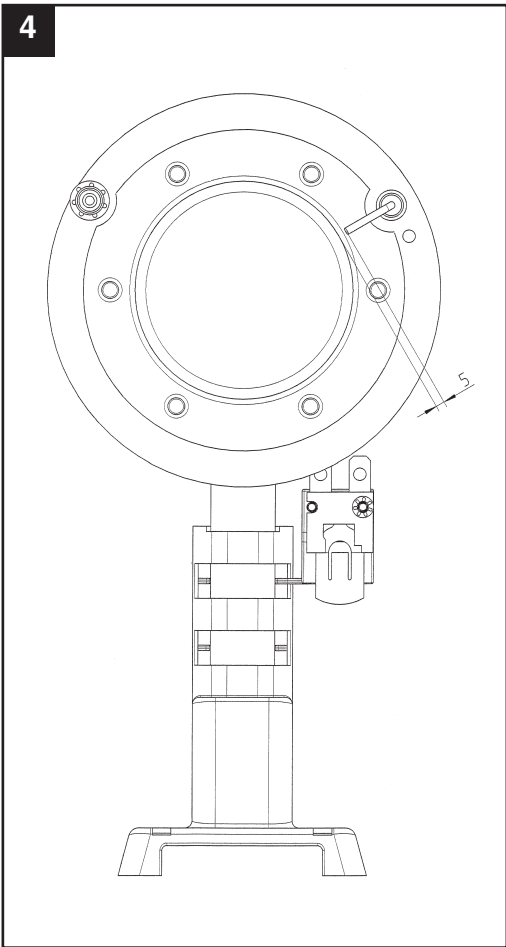
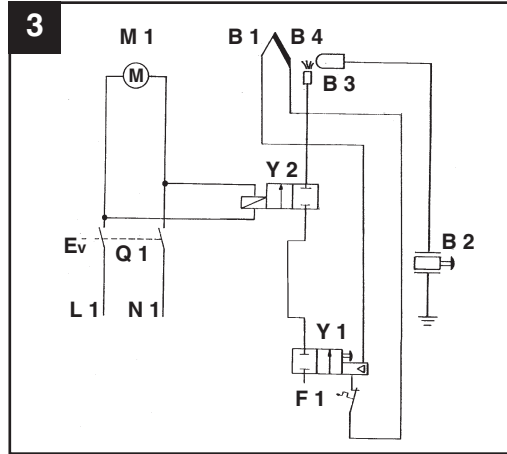
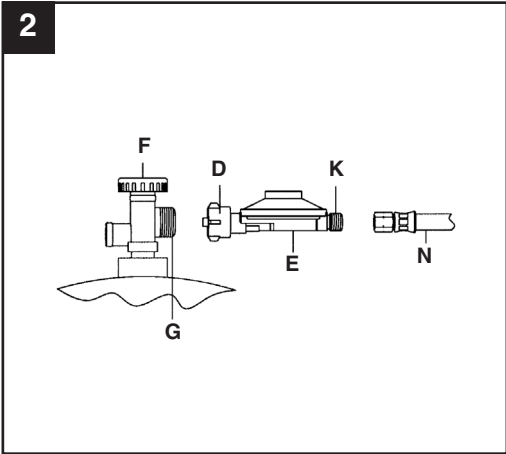


ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

1





<b>Índice de contenidos:</b>	<b>Página</b>
1. Introducción .....	6
2. Instrucciones de seguridad .....	6-8
3. Descripción del aparato .....	8
4. Volumen de entrega .....	8
5. Uso adecuado .....	8
6. Antes de la puesta en marcha .....	9
7. Manejo .....	10-11
8. Limpieza, mantenimiento y pedido de piezas de repuesto .....	11
9. Almacenamiento .....	11
10. Diagrama de conexiones .....	12
11. Características técnicas .....	12
12. Eliminación y reciclaje .....	12
13. Indicaciones para la eliminación de fallos .....	13
14. Lista de piezas de recambio .....	14
15. Esquema de las piezas de recambio .....	15
16. Declaración de conformidad .....	16
17. Certificado de garantía .....	17

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de ISC GmbH.

Salvo modificaciones técnicas

**ES**

## 1. Introducción

### ⚠ ¡Atención!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones / advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones / advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

## 2. Instrucciones de seguridad

### ⚠ AVISO

**Leer todas las instrucciones de seguridad e indicaciones.** El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves.

**Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

### 2.1 Instrucciones generales de seguridad

- Leer el manual de instrucciones antes de utilizar el generador de aire caliente a gas.
- La instalación del generador de aire caliente a gas debe realizarse respetando las disposiciones nacionales y teniendo en cuenta este manual.
- Colocar el cable de conexión de tal modo que no se tropiece con él.
- El cable de red no debe pasar por encima de piezas del aparato a elevada temperatura.
- ¡No desenchufar tirando del cable! No transportar o arrastrar jamás el generador de aire caliente a gas tirando del cable.
- No enrollar el cable alrededor del generador de aire caliente a gas.
- No aplastar el cable o pasarlo por aristas vivas, ni por encima de encimeras calientes

o llama viva.

- No sumergir jamás el aparato en agua, **¡Peligro de muerte!**
- No manejar jamás el generador con las manos húmedas.
- No abrir nunca el generador de aire caliente a gas ni tocar las piezas conductoras de tensión, **¡Peligro de muerte!**
- Colocarlo de tal forma que se pueda acceder fácilmente al enchufe.
- No colocar el generador de aire caliente a gas directamente debajo de una toma de corriente.
- ¡Desenchufar el generador y extraer la bombona de gas en caso de dejarlo fuera de servicio durante tiempo prolongado! Observar el correspondiente capítulo del presente manual.
- No introducir objetos en los orificios del aparato, ¡peligro de descarga eléctrica y daños en el aparato!
- Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.
- Para evitar daños por efecto del calor, no deben colocarse objetos sensibles al calor frente al generador aire caliente a gas.
- No tocar la carcasa ni las cubiertas de protección cuando el aparato esté en funcionamiento, ¡peligro de quemaduras!.

### 2.2 Instrucciones de seguridad específicas para el aparato

- Tener en cuenta las normas técnicas sobre gas líquido (TRF 1996).
- El generador de aire caliente a gas sólo puede operarse cuando esté completamente montado.
- La rejilla de aspiración de aire y el orificio para salida de aire no deben reducirse o cubrirse - Peligro de incendio -
- No colocar nunca la bombona de gas delante del generador de aire caliente a gas mientras esté en funcionamiento – Peligro de incendio –
- El generador de aire caliente a gas no debe colocarse sobre una base fácilmente

- inflamable - Peligro de incendio -
- Colocarlo sobre una superficie plana, no inclinada, no inflamable y estable.
  - El generador de aire caliente a gas ha sido concebido exclusivamente para uso privado.
  - La sala donde se instale debe estar bien ventilada. Es preciso prever aberturas de ventilación de al menos 450 cm<sup>2</sup>. El tamaño mínimo de la habitación no debe ser inferior a 170 m<sup>3</sup>.
  - El generador de aire caliente a gas no debe operarse en sótanos en recintos bajo el nivel del suelo.
  - No debe utilizarse para calentar habitaciones de viviendas. ¡Si se utiliza en edificios públicos deben respetarse las normativas nacionales!
  - No utilizar el generador de aire caliente a gas en vehículos recreativos como caravanas o barcos.
  - No está permitida la permanencia continuada de personas en el lugar de ubicación del generador.
  - No utilizar el generador en habitaciones en las que ya exista una bombona de gas.
  - El generador no debe ponerse en funcionamiento cerca de otros aparatos calefactores (distancia mínima: 1 m), material inflamable o explosivo.
  - El generador de aire caliente a gas debe colocarse de forma que la distancia de seguridad con respecto a materiales inflamables, las paredes y la carcasa sea de 2 m en el lado de aspiración de aire, 3 m en el lado de salida de aire, 1 m en los laterales y 1,50 m hacia arriba.
  - No mover el generador cuando esté en funcionamiento.
  - Antes de moverlo y tras el funcionamiento, debe cerrarse la válvula de la bombona de gas líquido.
  - Utilizar exclusivamente tipos de gas y bombonas de gas líquido recomendados por el fabricante.
  - Cambiar la bombona de gas en una sala bien ventilada y alejada de llamas vivas (velas, cigarrillos, otros aparatos encendidos, etc.). Al hacerlo, la válvula de la bombona de gas debe estar cerrada.
  - Comprobar que la junta del regulador de presión esté bien montada para cumplir su función.
  - En caso de detectarse una fuga de gas, no utilizar el generador o, si está en funcionamiento, cerrar la alimentación de gas, comprobar el generador y repararlo antes de su nueva puesta en funcionamiento.
  - En caso de fugas en la válvula de cierre, cerrar inmediatamente la bombona de gas y abrir puertas y ventanas.
  - En caso de olor a gas, no encender o apagar ninguna luz, no accionar ningún otro interruptor eléctrico y no utilizar el teléfono, radioteléfono o móvil dentro del área de peligro.
  - En caso de olor a gas no utilizar llamas directas (p. ej. mecheros, cerillas) y no fumar.
  - Comprobar los conductos de la manguera (manguera de gas) como mínimo una vez al mes y cada vez que se cambie la bombona. Cuando los conductos de la manguera presenten daños, cambiarlos por conductos de la misma longitud y similar calidad.
  - Cambiar los conductos de gas en las fechas prescritas (véase capítulo 8.2).
  - Comprobar que la junta de obturación de la válvula de la bombona está en su lugar y se encuentra en buen estado. No está permitido utilizar juntas adicionales.
  - Las bombonas de gas deben protegerse de la radiación solar fuerte y almacenarse únicamente en posición vertical.
  - El generador de aire caliente a gas sólo puede funcionar con un regulador de presión intercalado con una presión de salida autorizada, (véase la placa del aparato y los ajustes de fábrica).
  - No doblar o retorcer la manguera del gas.
  - Realizar **la puesta en marcha y el encendido** según se indica en el manual.
  - Desconectar el aparato si no puede dejarse en estado seguro sin vigilancia.

**ES**

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

### 3. Descripción del aparato (fig. 1)

- 1 Asa de transporte
- 2 Rejilla de aspiración de aire
- 3 Rosca de la conexión para gas
- 4 Botón de la válvula de gas
- 5 Interruptor ON/OFF
- 6 Base
- 7 Caja
- 8 Botón de encendido piezoeléctrico
- 9 Orificio de salida de aire

### 4. Volumen de entrega

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como las fijaciones del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

#### ATENCIÓN

**¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas!**  
**¡Riesgo de ingestión y asfixia!**

- Generador de aire caliente a gas
- Asa de transporte con 2 tornillos
- Manguera del gas (1m de longitud)
- Regulador de presión de 300mbar
- Manual de instrucciones original

### 5. Uso adecuado

El generador de aire caliente a gas sólo está diseñado para la calefacción, secado de edificios y deshielo en recintos bien ventilados o en exteriores. Para salas bien ventiladas es preciso prever orificios de ventilación de al menos 450 cm<sup>2</sup>. El tamaño mínimo de la sala no debe ser inferior a 170 m<sup>3</sup>. El generador de aire caliente a gas no debe operarse en sótanos o en recintos bajo el nivel del suelo. El generador no ha sido concebido para el uso doméstico.

El generador sólo debe emplearse para aquellos fines para los que se ha destinado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.



## 6. Antes de la puesta en marcha

### 6.1. Montaje de la empuñadura (fig. 1)

Atornillar el asa de transporte (1) a la carcasa (7) utilizando un destornillador de estrella y los tornillos adjuntos.

### 6.2 Conexión a la bombona de gas (fig. 2)

#### 6.2.1 Piezas necesarias

**Para conectar el generador de aire caliente a gas a la bombona de gas son necesarias las siguientes piezas:**

- Bombona de gas común de 5 o 11 kg, como máximo 13 kg.
- Un regulador de presión probado conforme a la norma EN 13785 con una presión de servicio de 300mbar, máx. 1,5 kg/h adecuado para la bombona de gas utilizada (incluido en el volumen de suministro).
- Manguera probada conforme a la norma EN 1763-1 con una longitud suficiente (máx. 1,0 m), para evitar que se doble a montarla (incluida en el volumen de suministro).
- Llave de ajuste de ancho 17.
- Aerosol reconocido de detección de fugas o material generador de espuma.

**¡Atención!** Observar las instrucciones de seguridad (apartado 2)

**Advertencia:** Colocar la bombona de gas de tal forma que la manguera no se pueda doblar ni retorcer, no se encuentre bajo tensión y no toque ningún punto caliente del generador de aire caliente a gas.

#### 6.2.2 Conexión

1. (Fig. 1) Utilizando una llave de ajuste de ancho 17, conectar la manguera del gas a la rosca de la conexión para gas (3) del generador. Volver a apretar los tornillos.
2. (Fig. 2) Conectar la tuerca retén (D) del regulador de presión (E) a la rosca de la válvula de la bombona (G) girando la tuerca manualmente a la izquierda. No utilizar herramientas, la junta de la válvula de la bombona se podría dañar y la estanqueidad

dejaría de estar garantizada.

3. (Fig. 2) Conectar la manguera (N) a la rosca de salida del regulador de presión (K) girando la manguera hacia la izquierda con una llave adecuada de ancho 17. En cualquier caso es preciso sujetar con otra llave de ancho adecuado la superficie prevista del regulador de presión con el fin de evitar que el regulador se gire también o ejercer presión excesiva. La estanqueidad se asegura apretando las atornilladuras con la herramienta mencionada anteriormente.
4. Comprobar la estanqueidad de todos los puntos de unión con un producto detector de fugas. La estanqueidad está asegurada cuando no se forman burbujas. No realizar una comprobación de estanqueidad con la llama directa. Cambiar de inmediato los conductos de manguera y válvulas que estén porosos o dañados.

#### 6.2.3 Cambio de la bombona de gas (fig. 2)

**¡Atención!** Observar las instrucciones de seguridad

1. Cambiar la bombona de gas líquido en una sala bien ventilada o al aire libre, lejos de llamas vivas (velas, cigarrillos, otros aparatos similares, etc.).
2. Cerrar la válvula de la bombona (F)
3. Soltar la tuerca retén (D) del regulador de presión
4. Retirar el regulador de presión (E) de la bombona
5. Poner la tapa protectora en la rosca de la válvula de la bombona (G)
6. Conectar la nueva bombona según se describe en el apartado 6.2.2

## 7. Manejo

### 7.1 Puesta en marcha

#### Instrucciones:

- Antes de la puesta en marcha del generador de aire caliente a gas y en particular tras un largo período sin utilizarlo, comprobar que las piezas por donde pasa el gas no estén obstruidas con insectos, etc. Los tubos del gas que presenten obstrucciones pueden provocar un peligroso encendido de la llama.
- Poner en funcionamiento el generador de aire caliente a gas una vez se haya comprobado la estanqueidad de la manguera del gas y sus conexiones (véase apdo. 7.1.1).
- Comprobar que la tensión existente concuerde con la indicada en la placa de datos.
- Si durante el funcionamiento se produce una fuga de gas, es imprescindible cerrar inmediatamente la válvula de la bombona de gas y abrir todas las ventanas y puertas.

#### 7.1.1 Comprobación de estanqueidad

Para comprobar la estanqueidad, rociar con aerosol de detección de fugas todas las atornilladuras con la válvula de la bombona de gas abierta y el regulador de presión conectado. Si se forman burbujas significa que hay una fuga. En tal caso, cerrar de inmediato la válvula de la bombona y apretar de nuevo todas las atornilladuras. A continuación, volver a repetir la comprobación de estanqueidad. Si después de varios intentos sigue habiendo fugas, ponerse en contacto con el servicio técnico postventa.

### 7.1.2 Conexión del generador de aire caliente a gas (fig. 1)

¡Atención! Durante la conexión, colocarse siempre al lado o detrás del aparato, nunca delante del orificio de salida de aire, Peligro de quemaduras.

#### Instrucciones:

- No mover el generador de aire caliente a gas cuando esté en funcionamiento.
  - El generador se calienta durante el funcionamiento, Peligro quemaduras
1. Conectar el enchufe a la toma de corriente.
  2. Abrir la válvula de gas de la bombona de gas.
  3. Accionar el interruptor ON/OFF (5) y comprobar si el ventilador detrás de la rejilla de aspiración de aire (2) está funcionando y el aire se expulsa por el orificio de salida de aire (9).
  4. Dejar el ventilador en marcha al menos durante 30 segundos y presionar el botón de la válvula de gas (4) y el encendedor piezoeléctrico (8) al mismo tiempo. En caso necesario presionar el encendedor piezoeléctrico (8) varias veces mientras se mantiene presionado el botón de la válvula de gas (4). Tras el encendido, mantener presionado el botón de la válvula de gas (4) durante 10 segundos.

Si el generador de aire caliente a gas se apaga tras soltar el botón de la válvula de gas, dejar funcionar el ventilador durante al menos 1 minuto antes de volver a intentar el encendido, es decir, hasta que el gas se haya expulsado completamente.

#### Instrucciones:

- En caso de problemas o irregularidades en el encendido, comprobar el paso de aire antes de volver a arrancar el generador. El ventilador no debe estar bloqueado y los lados de entrada o salida de aire no deben estar cubiertos.
- En caso de un uso prolongado del aparato o bajo condiciones extremas, una vaporización excesiva puede conducir a una formación de hielo (escarcha) de la

bombona de gas. En este caso debe conectarse una bombona de gas nueva o más grande al aparato.

## 7.2 Puesta fuera de servicio

### 7.2.1 Desconexión del generador de aire caliente a gas

1. Volver a cerrar la válvula de la bombona.
2. Dejar en marcha el ventilador al menos durante 2 minutos para que el generador de aire caliente a gas se enfríe.
3. Desconectar el ventilador pulsando el interruptor ON/OFF (5).
4. Desenchufar el aparato.
5. Retirar el regulador de presión de la bombona de gas.

## 8. Limpieza, mantenimiento y pedido de piezas de repuesto

### 8.1 Limpieza

- Antes de iniciar los trabajos de limpieza y mantenimiento, se debe cerrar la válvula de la bombona de gas, desconectar el aparato, desenchufarlo de la red y dejar que se enfríe.
- A continuación retirar de la bombona de gas el regulador de presión con la manguera del gas.
- Para limpiar la carcasa utilizar un paño ligeramente húmedo.
- Las impurezas de polvo pueden eliminarse con un aspirador o aplicando aire comprimido con precaución.

### 8.2 Mantenimiento

- Solo especialistas en instalaciones de gas autorizados puede realizar las reparaciones y los trabajos de mantenimiento en el aparato.
- Para las reparaciones utilizar exclusivamente piezas de repuesto originales.
- Comprobar regularmente que el cable de red no sufra ningún tipo de defecto o daño.
- En caso de que el cable de red esté dañado, solo podrá ser cambiado por un

electricista o por ISC GmbH teniendo en cuenta las disposiciones pertinentes.

- Comprobar los conductos de la manguera (manguera de gas) como mínimo una vez al mes y cada vez que se cambie la bombona. Cuando los conductos de la manguera presenten daños, cambiarlos por conductos de la misma longitud y similar calidad.
- Tras largos periodos de parada del aparato o tras los trabajos de mantenimiento y reparación, realizar un control de funcionamiento de todo el aparato comprobando la estanqueidad de todas las conexiones conductoras de gas (p. ej., con aerosol de detección de fugas o con agua jabonosa), así como un control de seguridad eléctrico conforme a VDE 0701.

### 8.3. Pedido de piezas de repuesto

Cuando se pasa pedido de las piezas de repuesto, es preciso indicar los siguientes datos:

- Tipo de aparato
  - Número de artículo del aparato
  - Número de identificación del aparato
  - Número de la pieza de recambio solicitada
- Consultar los precios e información actuales en la página [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 9. Almacenamiento

### 9.1 Aparato

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar el aparato en su embalaje original.

### 9.2 Bombona de gas líquido

- ¡No guardar nunca la bombona de gas líquido en la casa, en recintos bajo el nivel del suelo o en lugares sin ventilación!
- Las válvulas de la bombona de gas han de estar provistas de caperuzas de protección y de tuercas ciegas.
- Las bombonas de gas, incluso las vacías, han de guardarse de pie.

**ES**

## 10. Diagrama de conexiones (fig. 3)

Q1 Interruptor ON/OFF  
 F1 Termostato de seguridad  
 M1 Motor del ventilador  
 Y1 Dispositivo de seguridad de encendido  
 termoelectrico (válvula de gas)  
 Y2 Válvula magnética de seguridad  
 B1 Termoelemento  
 B2 Encendido piezoeléctrico  
 B3 Electrodo de encendido  
 B4 Quemador

## 11. Características técnicas

Carga térmica nominal:	máx. (Hi) 17 kW
Caudal de aire:	500 m <sup>3</sup> /h
Consumo:	G 30: 1340 g/h
Categoría del aparato:	I3B/P
País de destino:	ES
Tipo de gas:	Propano convencional Butano convencional
Presión de servicio P:	300 mbar (propano/butano)
Tensión de red:	230 V ~ 50 Hz, 0,17 A, 38 W
Tipo de protección:	IP44
Clase de temperatura:	75°C

## 12. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Depositar las piezas defectuosas en un contenedor destinado a residuos industriales. ¡Preguntar en el organismo responsable al respecto en su municipio o en establecimientos especializados!



Sólo para países miembros de la UE

No tirar herramientas eléctricas en la basura casera.

Según la directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos usados electrónicos y eléctricos y su aplicación en el derecho nacional, dichos aparatos deberán recogerse por separado y eliminarse de modo ecológico para facilitar su posterior reciclaje.

Alternativa de reciclaje en caso de devolución: El propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por su devolución, está obligado a reciclar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

### 13. Indicaciones para la eliminación de fallos

Si el aparato se maneja de manera adecuada, no se producirán averías. En caso de avería, comprobar si se trata de alguno de los casos siguientes antes de consultar el servicio técnico posventa.

Avería	Posibles causas	Medida
El ventilador no se pone en marcha	– No hay corriente	– Comprobar el enchufe, – Comprobar la alimentación de red y, en caso necesario, cambiar el cable de conexión*
El aparato no se enciende	– Cable de encendido defectuoso – Cable de encendido suelto – Existe demasiada distancia entre el electrodo y el quemador	– Comprobar el cable de encendido y cambiarlo en caso necesario*. – Comprobar el cable de encendido y, en caso necesario, conectarlo bien* – Ajustar la distancia a 5 mm* (véase fig. 4).
No hay flujo de gas	– Bombona de gas vacía – Válvula de la bombona de gas cerrada – La válvula de seguridad del aparato no ha liberado todavía el gas	– Cambiar la bombona de gas – Abrir la válvula. – Nuevo intento de conexión (véase capítulo 7.1.2)
Entrada de demasiado gas o llama demasiado alta	– Regulador de presión defectuoso	– Cambiar el regulador de presión
La llama del quemador se apaga durante el servicio	– El termoelemento no está lo suficientemente caliente – Entrada de aire y/o salida de aire bloqueada – Sin tensión de red – El aire o las corrientes de aire apagan la llama	– Nuevo intento de conexión (véase capítulo 7.1.2) – Limpiar la rejilla de aspiración de aire, eliminar los obstáculos para la aspiración de aire, comprobar el funcionamiento del ventilador – Comprobar la alimentación de red y, en caso necesario, cambiar el cable de conexión* – Colocar el aparato alejado del viento y las corrientes, dejar enfriar el aparato algunos minutos y después volver a intentar conectarlo (véase capítulo 7.1.2)

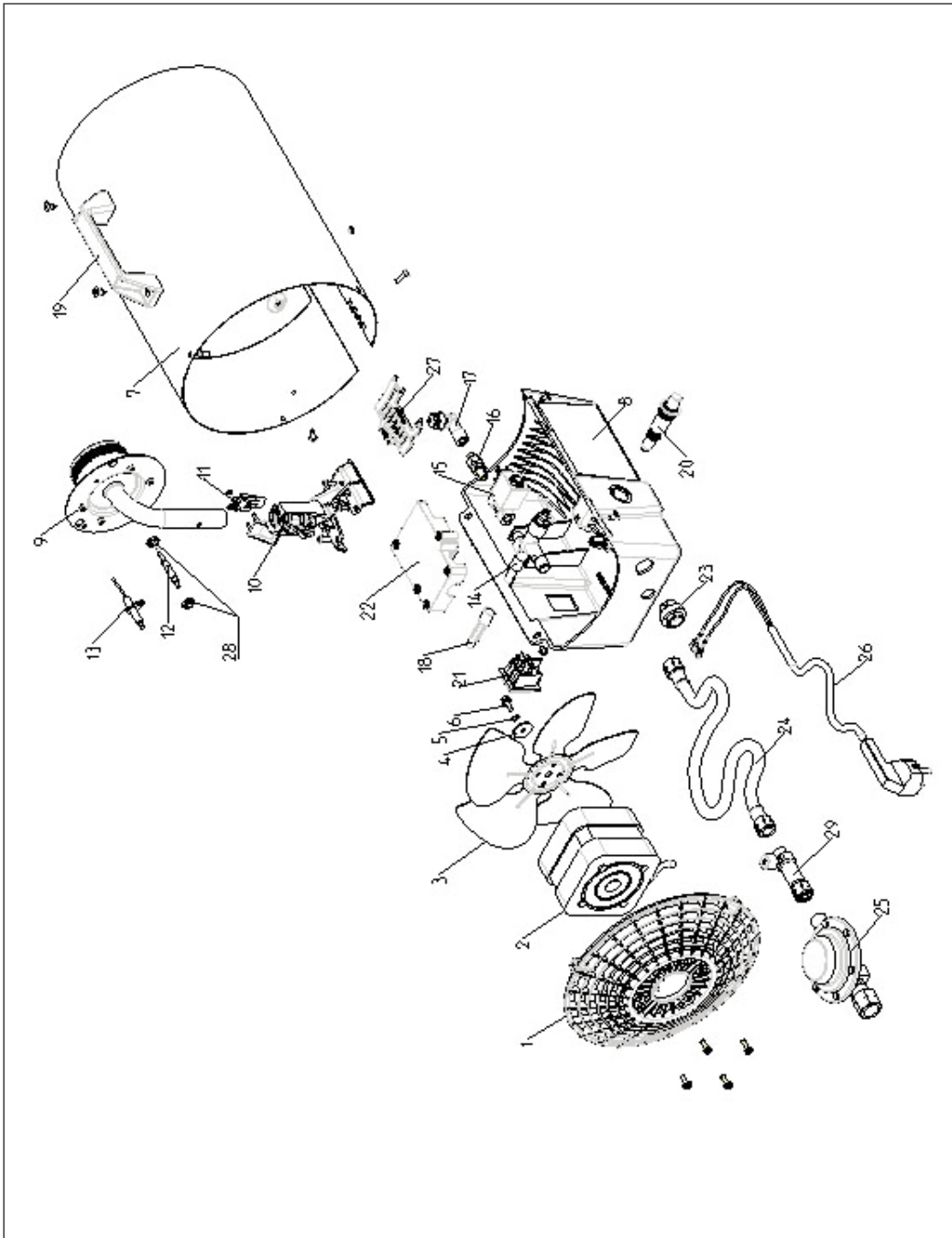
#### ¡Atención!

\* ¡Estos trabajos deben ser realizados por personal especializado cualificado y autorizado.!

**ES****14. Lista de piezas de recambio**

<b>Pos.</b>	<b>Denominación</b>	<b>N.º pieza de repuesto</b>
1	Rejilla del motor	086.50.008.05
2	Motor	086.84.190.17
3	Rueda del ventilador	086.55.700.05
4	Arandela	086.52.029.01
5	Arandela elástica	086.52.426.02
6	Tornillo hexagonal	086.50.021.63
7	Revestimiento completo	086.89.721.92
8	Base	086.50.008.03
9	Quemador	086.89.061.17
10	Pieza de soporte del radiador	086.89.712.30
11	Controlador de temperatura	086.75.859.02
12	Termoelemento	086.75.911.06
13	Electrodo de encendido	086.75.811.06
14	Dispositivo de seguridad de encendido	086.75.850.04
15	Válvula magnética	086.70.441.01
17	Pieza acodada con boquilla	086.89.510.07
18	Botón de la válvula de gas	086.82.403.35
19	Asa	086.89.525.26
20	Encendedor piezoeléctrico	086.75.801.04
21	Interruptor ON/OFF	086.70.038.03
22	Tapa de sujeción	086.82.403.25
23	Mecanismo de alivio de tracción	086.50.008.04
24	Manguera del gas	086.75.700.05
25	Regulador de presión	086.50.007.82
26	Cable de conexión	086.50.008.02
27	Tapa cobertura	086.82.403.27

### 15. Esquema de las piezas de recambio



ES

## 16. Declaración de conformidad

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



## Konformitätserklärung

- erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
 explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product  
 déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
 dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
 verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product  
 declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
 declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
 atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel  
 förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
 vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset  
 töendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele  
 vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek  
 potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek  
 vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok  
 a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki  
 deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
 декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул  
 paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem  
 apibūdina šj atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms  
 declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul  
 δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν  
 potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
 potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
 potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl  
 следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС  
 проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб  
 ja izjavува следната сообрзност согласно EУ-директивата и нормите за артикли  
 Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir  
 erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel  
 Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staða vöru

## Gasheizgebläse PGH 17 A1 (Powerfix)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC            | <input type="checkbox"/> 2006/42/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC           | <input type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body:<br>Notified Body No.:<br>Reg. No.:  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EC            |   |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC                       | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC           | <input type="checkbox"/> Annex V  |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC                       | <input type="checkbox"/> Annex VI<br>Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A)<br>P = KW; LØ = cm<br>Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC                        |   |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC                         | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC<br>Emission No.:  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC |   |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC               |   |

Standard references: EN 1596; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3;  
Prüf.-Nr. CE0085 BM0524 DVGW Bonn

Landau/Isar, den 21.03.2011

  
Brunhölzl/Leiter Produkt-Management

  
Landauer/Produkt-Management

First CE: 04  
Art.-No.: 23.304.45 I.-No.: 11011  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR003893  
Documents registrar: Josef Landauer  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



# 17. CERTIFICADO DE GARANTÍA

## Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones de la garantía adicionales. Sus derechos legales a prestación de garantía no se ven afectados por la presente garantía. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La prestación de garantía se extiende exclusivamente a defectos ocasionados por fallos de material o de producción y está limitada a la reparación de los mismos o al cambio del aparato. Tenga en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, en taller o industrial. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. De nuestra garantía se excluye cualquier otro tipo de prestación adicional por daños ocasionados por el transporte, daños ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada), aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad, introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas), así como por el desgaste habitual por el uso. Esto se aplica especialmente en aquellas baterías para las que ofrecemos un plazo de garantía de 12 meses.

El derecho a garantía pierde su validez cuando ya se hayan realizado intervenciones en el aparato.

3. El periodo de garantía es de 3 años y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio *in situ*.
4. Para hacer efectivo su derecho a garantía, envíe gratuitamente el aparato defectuoso a la dirección indicada a continuación. Adjunte el original del ticket de compra u otro tipo de comprobante de compra con fecha. ¡A tal efecto, guarde en lugar seguro el ticket de compra como comprobante! Describa con la mayor precisión posible el motivo de la reclamación. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

**Comercial Einhell, S.A.**  
Travesía Villa Ester, 9 B  
Poligono Industrial El Nogal  
E-28119 Algete-Madrid  
Tel. 0034 91 729 48 88



IAN: 66769 PGH 17 A1  
**Einhell Germany AG**  
Wiesenweg 22  
D-94405 Landau/Isar

Estado de las informaciones 06/2011  
Ident.-No.: 23.304.45 062011 - ES

